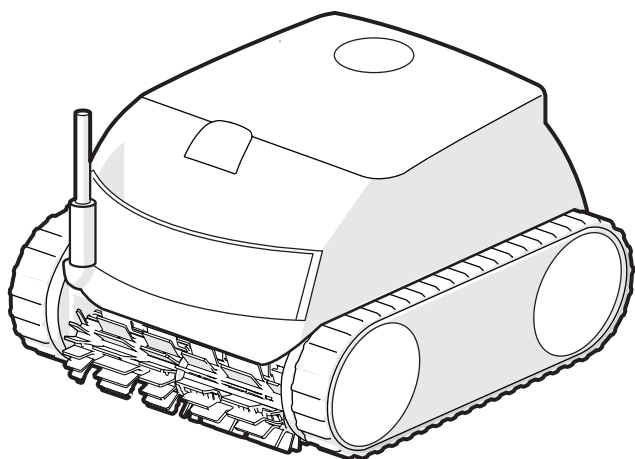


Инструкция за монтаж и експлоатация - Български език  
Електрически робот  
Превод на оригиналните инструкции на френски език

**BG**



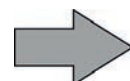
More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



**CE**

*в съответствие с маркировката върху продукта*

H0700300\_REVD - 01/2023- EN11--/EN31--






## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди всяко действие по уреда е задължително да се запознаете с настоящия наръчник за инсталиране и употреба, както и с книжката „Гаранции“, доставена с уреда, поради опасност от материални щети, тежки телесни наранявания или смърт, както и от анулиране на гаранцията.
- Съхранявайте и предавайте тези документи за справка през целия живот на устройството.
- Забранено е да се разпространява или изменя настоящия документ чрез каквито и да е средства без разрешение от Zodiac®.
- Zodiac® постоянно развива своите продукти с цел подобряване на качеството, поради това съдържащата се в настоящия документ информация може да бъде изменяна без предизвестие.

### ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Неспазването на предупрежденията може да доведе до повреда на оборудването на басейна или да причини сериозни наранявания, дори смърт.
- Само квалифицирано лице в съответните технически области (електричество, хидравлика или охлаждане) има право да поддържа или да поправя устройството. Квалифицираният техник, работещ по уреда, трябва да използва/носи лични предпазни средства (като предпазни очила, предпазни ръкавици и т.н...), за да намали всякакъв риск от нараняване, което би могло да произтече по време на работата по уреда.  
- Преди да работите с устройството, уверете се, че устройството е изключено и регистрирано.
- Уредът е специално предназначен за употреба в басейн, не трябва да се използва за друго освен за предвиденото.
- Това устройство не е предназначено да се използва от хора (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са намалени, или хора без опит или знания, освен ако няма лице, което да отговаря за тяхната безопасност, надзор или предварителни инструкции относно използването на устройството. Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Това устройство може да се използва от деца над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит или знания, ако са правилно контролирани или ако са им дадени инструкции, свързани с безопасното използване на устройството и ако свързаните рискове са разбрани. Почистването и поддръжката на потребителите не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастни.
- Монтирането на уреда трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя и в съответствие с местните и национални стандарти. Инсталиращият монтажник е отговорен за инсталирането на уреда и за спазване на националните разпоредби в тази връзка. При никакви обстоятелства производителят не носи отговорност за неспазване на местните стандарти за инсталиране.
- За всяко друго действие, освен обикновената поддръжка на потребителя, описана в това ръководство, продуктът трябва да бъде ремонтиран от квалифициран специалист.
- В случай на неправилно функциониране на уреда: не опитвайте да го ремонтирате сами, а се свържете с квалифициран техник.
- Вижте гаранционните условия за подробна информация за стойностите за равновесие на водата, допустими за функционирането на уреда.
- Всяко деактивиране, елиминиране или заобикаляне на един от елементите за безопасност, интегрирани в уреда, автоматично анулира гаранцията, както и употребата на резервни части от друг, неупълномощен производител от трета страна.
- Не пръскайте инсектициди или други химически препарати (запалими или незапалими) към уреда – могат да провокират влошаване на качествата на корпуса и да доведат до пожар.
- Не докосвайте вентилатора, нито подвижните части и не поставяйте пръстите си или предмети в близост до подвижните части докато уреда работи. Подвижните части могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ**

- Електрозахранването на уреда трябва да бъде защитено със специално устройство за защита от остатъчен ток (DDR) от 30 mA, в съответствие с действащите норми в страната на инсталиране.
- Не използвайте удължителен кабел за свързване на уреда; включете го директно в подходяща електрическа верига.
- Преди пристъпване към експлоатация, се уверете, че:
  - Необходимото входно напрежение, посочено на табелата с характеристики на уреда, съответства на захранващото напрежение на мрежата;
  - Електрозахранването е съвместимо с изискванията за захранване на уреда и е правилно заземено;
- В случай на неправилно функциониране или на долавяне на миризма от уреда спрете незабавно, изключете захранването и се свържете с професионалист.
- Преди извършването на каквато и да е сервизно обслужване или поддръжка на устройството, проверете дали то е изключено, дали е напълно изключено от захранването и дали всяко друго оборудване или аксесоар, свързан към устройството, също е изключен от веригата на захранване.
- Не изключвайте и включвайте отново уреда по време на работа.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен само от производителя, упълномощен представител или сервиз за ремонт.
- Не извършвайте поддръжка на уреда с мокри ръце или ако уредът е мокър.
- Преди да свържете уреда към източника на захранване, проверете дали клеморедата или изводът за захранване, към който ще бъде свързан, е в добро състояние и не е повреден или ръждясал.
- При бури изключете уреда, за да избегнете повреждането му от мълния.

## **СПЕЦИФИЧНОСТИ „Роботи за почистване на басейни“**

- За да се избегне причиняване на нараняване или повреда на робота за почистване, не експлоатирайте робота извън вода.
- За да се избегне всякакъв риск от нараняване, е забранено плуването, докато роботът е в басейна.
- Не използвайте робота по време на ударно хлориране в басейна.
- Не оставяйте робота без наблюдение за дълги периоди.






## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО УПОТРЕБАТА НА РОБОТ В БАСЕЙН С ОБЛИЦОВКА**

- Преди да инсталирате робота, огледайте внимателно облицовъчното покритие на басейна. Ако облицовката се разпада или се повреди на места, появят се чакъл, гънки, корени или корозия, не инсталирайте робота, преди облицовката да бъде ремонтирана или подменена от квалифициран специалист. Производителят в никакъв случай няма да носи отговорност за щети, причинени на повърхността на облицовката.
- Повърхността на определени шарени покрития може да се износи бързо: шарките и/или цветът им може да се износят, избледнеят или изчезнат при контакт с определени предмети (четки за почистване, играчки, шамандури, хлорни дозатори, робот). Износването на облицовъчното покритие и избледняването на шарките не попада в отговорността на производителя на робота и не се покрива от ограничената гаранция.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОЧИСТВАЩ РОБОТ В БАСЕЙН ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА**

- Някои басейни от неръждаема стомана могат да имат много крехки повърхности. Повърхността на тези басейни може да се увреди от основното триене на остатъците спрямо повърхността, например от колелата, релсите или четките на почистващите роботи, включително електрическите роботи за почистване на басейни. Износването или надраскването на басейни от неръждаема стомана не са отговорност на производителя на робота за почистване на басейни и не се покриват от ограничената гаранция.

# СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>1</b> Информация преди употреба	<b>4</b>
1.1	Описание	4
1.2	Технически характеристики и идентифициране	5
1.3	Принцип на функциониране	6
1.4	Подготовка на басейна	6
	<b>2</b> Обща експлоатация	<b>7</b>
2.1	Потапяне на работа	7
2.2	Закрепване към контакта	8
2.3	Включване на електрозахранването	8
2.4	Функции на пулта за управление	9
2.5	Стартиране на цикъл на почистване	10
2.6	Извадете робота от водата	11
2.7	Добри практики след всяко почистване	12
	<b>3</b> Използване на приложението iAquaLink™ (за модели iQ)	<b>13</b>
3.1	Първа конфигурация на работа	13
3.2	Функции, налични в приложението iAqualink™	15
	<b>4</b> Поддръжка	<b>17</b>
4.1	Почистване на работа	17
4.2	Почистване на филтъра	17
4.3	Почистване на перката	18
4.4	Смяна на четките	19
	<b>5</b> Отстраняване на неизправности	<b>20</b>
5.1	Поведение на уреда	20
5.2	Сигнали от потребители	21
5.3	Диагностична помощ за свързване към приложението iAquaLink™	22

BG



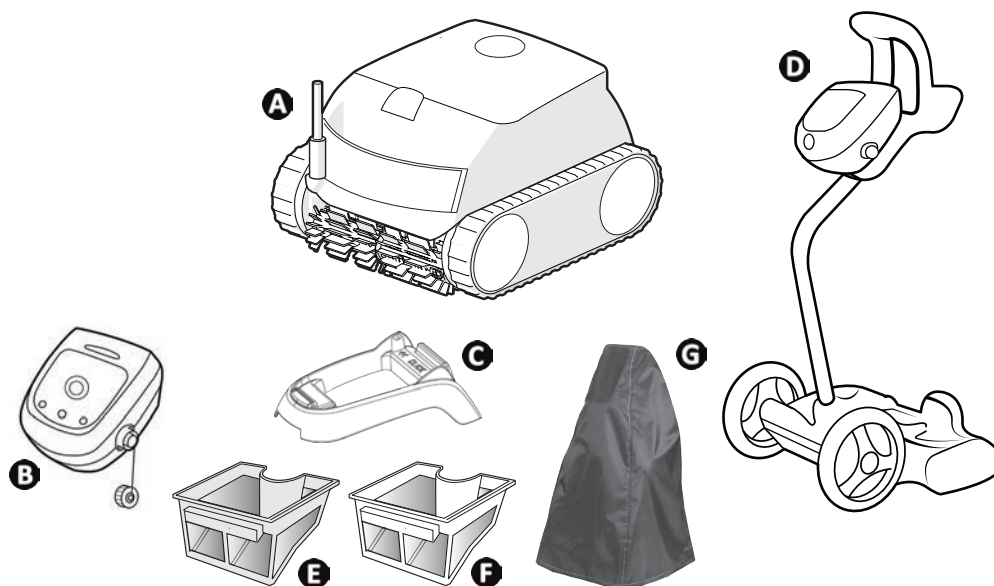
#### **Съвет: за улесняване на контакта с търговеца**

Обърнете внимание на данните за контакт на търговеца, за да ги намерите по-лесно и попълнете информацията за „продукта“, предоставена на гърба на книжката с инструкции: тази информация ще Ви бъде поискана от търговеца.



# 1 Информация преди употреба

## 1.1 | Описание



		RE 41 -- RE 42 -- XA 10 -- XA 20 -- 10 XA 20 XA CNX 10 -- CNX 20 --	RE 43 -- CNX 25 --	RE 44 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 -- iQ OZ 44 -- iQ	RE 45 -- iQ	RE 46 -- iQ RE 47 -- iQ XA 40 -- iQ XA 50 -- iQ 40 XA iQ 50 XA iQ CNX 40 -- iQ CNX 50 -- iQ
<b>A</b>	Робот + плаващ кабел	✓	✓	✓	✓	✓
<b>B</b>	Пулт за управление	✓	✓	✓	✓	✓
<b>C</b>	Контакт	✓	✓	✓	✓	
<b>D</b>	Комплект на колесника	+	+	+	✓	✓
<b>E</b>	Обикновено филтриране (100 μ)	✓				
<b>F</b>	Двойно филтриране (150/60 μ)	+	✓	✓	✓	✓
<b>G</b>	Калъф за защита	+	+	+	+	+

✓: Доставено

+: Предлага се допълнително

## 1.2 I Технически характеристики и идентифициране

### 1.2.1 Технически характеристики

	RE 41 -- RE 42 -- XA 10 -- XA 20 -- 10 XA 20 XA CNX 10 -- CNX 20 --	RE 43 -- CNX 25 --	RE 44 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 -- iQ OZ 44 -- iQ	RE 45 -- iQ	RE 46 -- iQ RE 47 -- iQ XA 40 -- iQ XA 50 -- iQ 40 XA iQ 50 XA iQ CNX 40 -- iQ CNX 50 -- iQ
Захранващо напрежение на пулта за управление	220 - 240 VAC / 100 - 240 VAC*, 50/60Hz, Classe II**				
Захранващо напрежение на работа	30 VDC				
Максимална поглъщана мощност	150 W				
Дължина на кабела	15 m	18 m			
Капацитет на филтъра	4 L				
Размери на робота (Дължина x Дълбочина x Височина)	41 x 42 x 28 cm				
Размери на опаковката (Дължина x Дълбочина x Височина)	56 x 56 x 38 cm				56 x 56 x 46 cm
Тегло на робота (без кабела)	8 kg				
Тегло с опаковката	14 кг				18 kg
Ширина на засмукване	230 mm				
Максимална работна дълбочина	4 m				
Знак за защита	Захранване	IPX5			
	Робот	IPX8			
Честотни ленти	2,400 GHz - 2,497 GHz				
Радиочестотна предавателна мощност	+19,5 dBm				

\* според модела

\*\* Клас II: устройство с двойна изолация или подсилена изолация, което не изисква заземяване.

**BG**

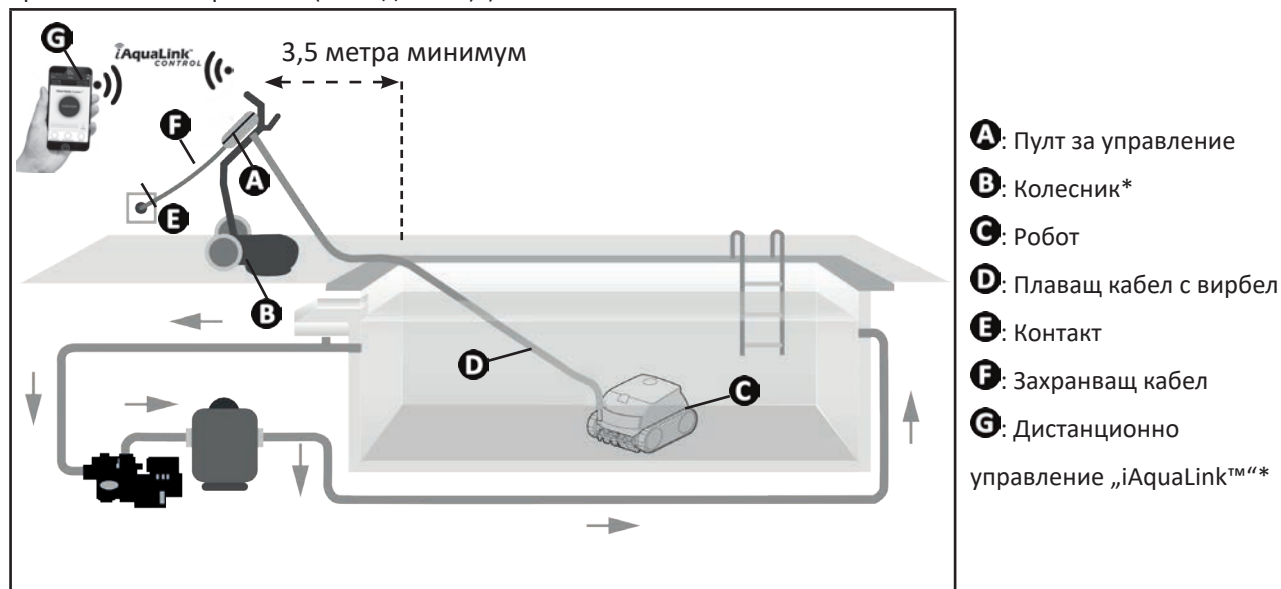
### 1.3 | Принцип на функциониране

Роботът е независим от системата за филтриране и може да функционира по автономен начин. Достатъчно е да се свърже към кръговия сектор.

Движи се по начин, оптимален за зоните на басейна, за които е предвиден (според модела: дъно, стени, линия на водата или само дъно). Частиците се аспирират и съхраняват във филтъра на робота.

Роботът може да се използва:

- чрез пулта за управление, доставен с робота,
- или чрез използване на смартфон или таблет, съвместим с приложението iAquaLink™ (вижте „3 Използване на приложението iAquaLink™ (за модели iQ)“).



(\*в зависимост от модела)

### 1.4 | Подготовка на басейна



- Този продуктът е предназначен за употреба в басейни, инсталирани за постоянно. Да не се използва в демонтиращи се басейни. Постоянният басейн е конструиран в или върху почвата и не може лесно да се демонтира и прибира за съхранение.

- Уредът трябва да работи във вода на басейна, характеризираща се със следните качества:

Температура на водата	Между 10°C и 35°C
pH	Между 6,8 и 7,6
Свободен хлор	< 3 mg/l

- Когато басейнът е замърсен, особено към момента на въвеждане в експлоатация, съберете твърде големите отпадъци с помощта на кепче, за да оптимизирате ефективността на уреда.
- Извадете термометри, играчки и други обекти, които могат да повредят уреда.

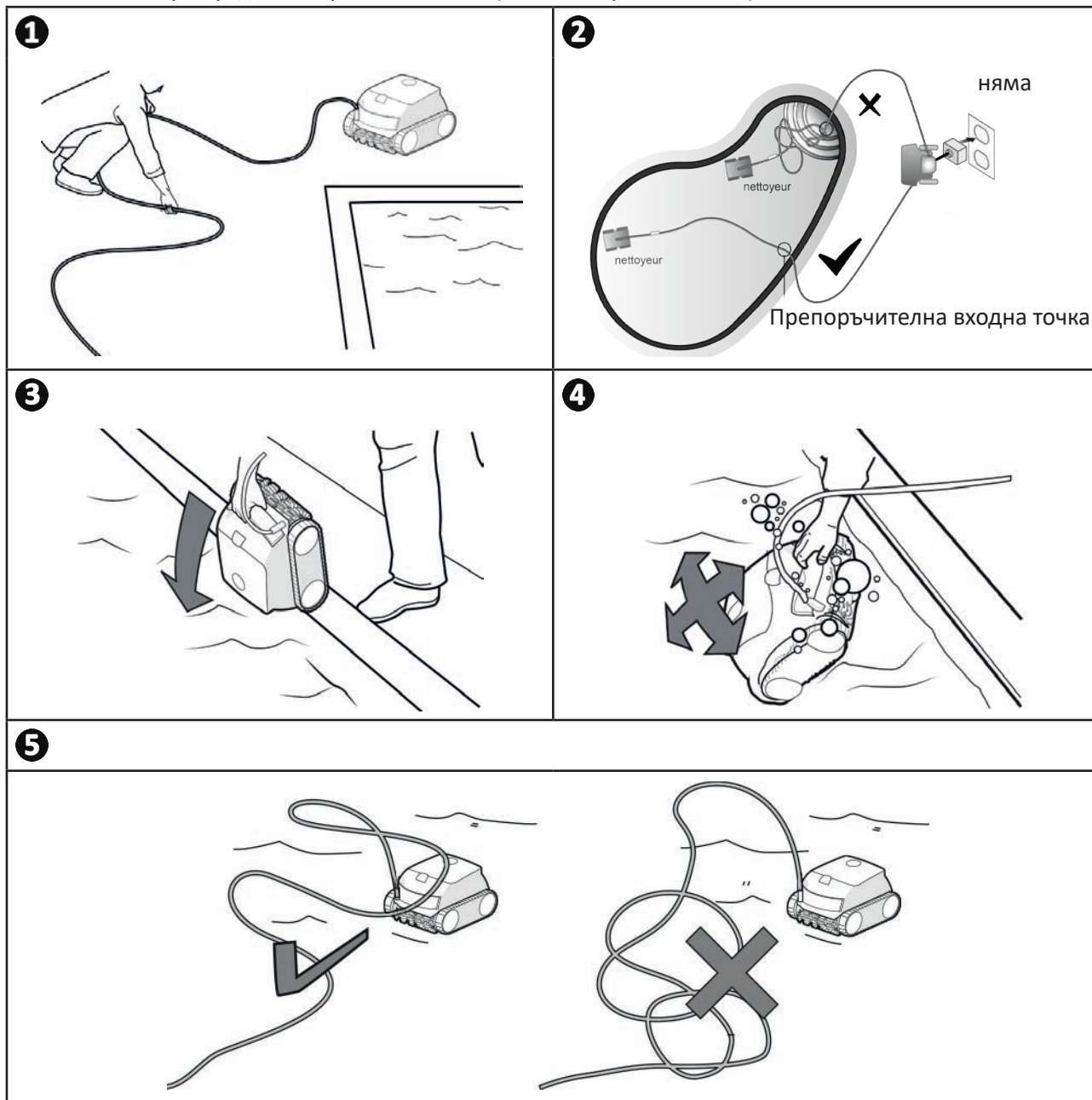




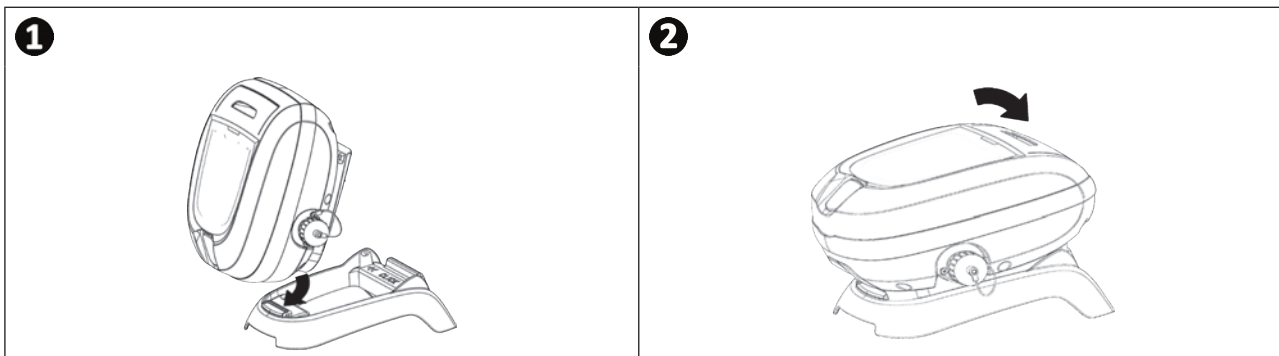
## 2 Обща експлоатация

### 2.1 I Потопяне на робота

- Разпънете цялата дължина на кабела от страни на басейна, за да избегнете заплитане на кабела по време на потапяне (вижте изображението **1**).
- Застанете в центъра на дължината на басейна за потапяне на робота (вижте изображението **2**). Движението на робота ще бъде оптимизирано и заплитането на кабела ще се намали.
- Потопете робота вертикално във водата (вижте изображението **3**).
- Размърдайте го леко във всички посоки, за да може да излезе съдържащият се в него въздух (вижте изображението **4**).
- Развийте достатъчно кабел във водата, за да може роботът да се движи из целия басейн. Останалата част от кабела остава разпределен на ръба на басейна (вижте изображението **5**).



## 2.2 | Закрепване към контакта



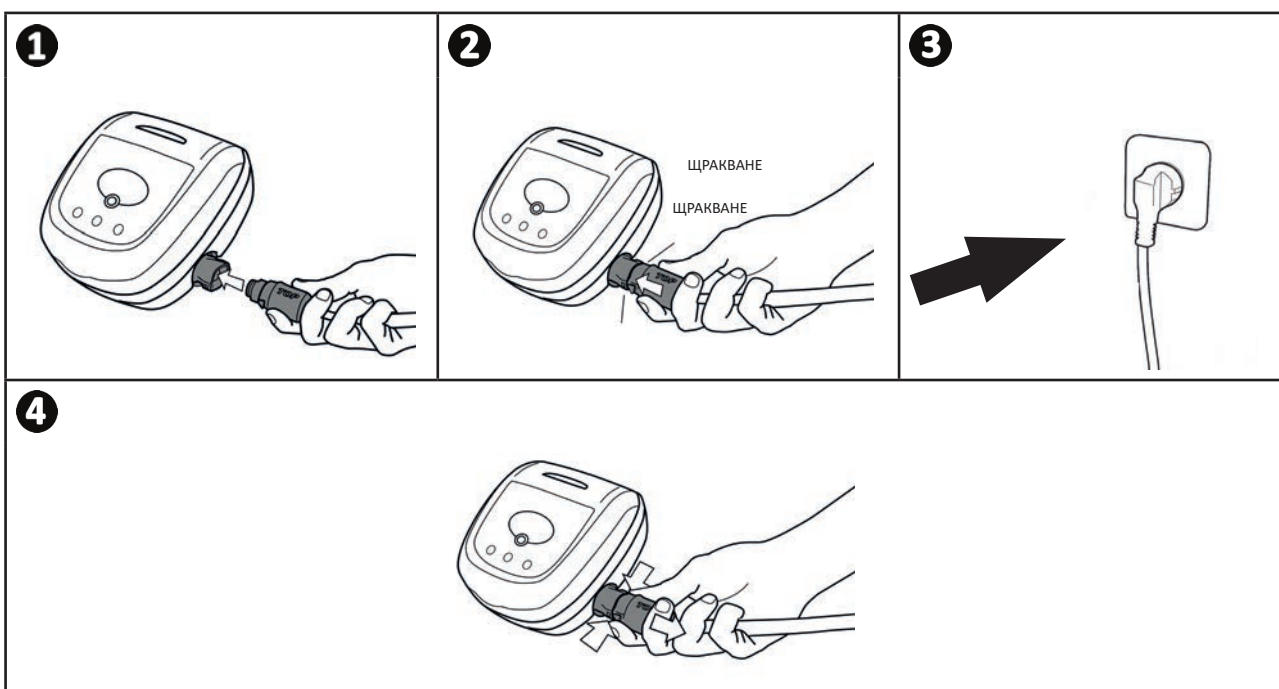
## 2.3 | Включване на електрозахранването

За да избегнете риск от токов удар, пожар или сериозни наранявания, спазвайте следните инструкции:











- Забранена е употребата на удължител за връзка към пулта за управление.
- Уверете се, че електрическият контакт е постоянно и лесно достъпен и че е защитен от дъжд и пръски.
- Пултът за управление е устойчив на пръски, но не трябва да се потапя във вода или друга течност. Не трябва да се инсталира на място, застрашено от наводняване; отдалечете го поне на 3,5 метра от ръба на басейна и избягвайте да го излагате на пряка слънчева светлина.
- Поставете пулта за управление в близост до електрическия контакт.

- Свържете плаващия кабел към пулта за управление (вижте изображение 1).
- Натиснете конектора, докато чуete 2 „щраквания“ (вижте изображение 2). Уверете се, че конекторът е добре включен. В противен случай повторете операцията.
- Свържете захранващия кабел (вижте изображението 3). Задължително свързвайте пулта за управление със защитен контакт с устройство за защита от остатъчен ток с максимална мощност 30 mA (в случай на колебания се свържете с квалифициран техник).
- За да изключите плаващия кабел от пулта за управление, притиснете 2-те щипки в края на конектора и същевременно го издърпайте (вижте изображение 4).



## 2.4 I Функции на пулта за управление

Пултът за управление Ви позволява да използвате основните функции или да свържете устройството към домашната Wi-Fi мрежа (вижте „3 Използване на приложението iAquaLink™ (за модели iQ)“).

Функция	
Ключове	
	Стартиране/Спиране на цикъла на почистване
	Промяна на режима „Повърхност за почистване“ *
	Инициализиране на връзката с iAquaLink™ *
	Режим Система за повдигане (Lift System) „изхвърляне на вода“ *
Светодиоди	
	Активиран режим само за дъното *
	Активиран режим за „дъното + стените + линия на водата“ *
	Състояние на Wi-Fi връзката™ *
	Състояние на Wi-Fi връзката *
* В зависимост от модела	


## 2.5 I Стартиране на цикъл на почистване



- Не използвайте уреда, ако покривалото е затворено.


- Пултът за управление преминава в режим на готовност след 10 минути. Достатъчно е да натиснете който и да е бутон, за да излезете от икономичния режим. Преминаването в икономичен режим не спира функционирането на уреда, ако е в ход почистване.

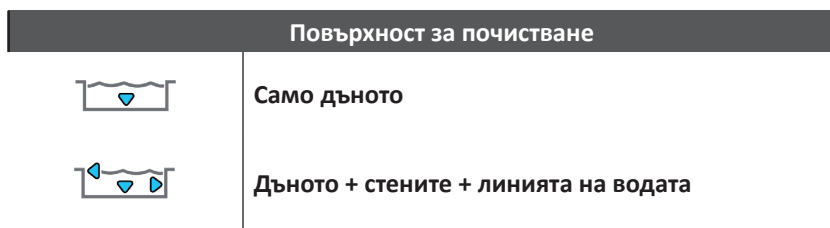
### 2.5.1 Избор на режим на почистване

- Режимът на почистване определя повърхността, която се почиства, и продължителността на цикъла на почистване (в зависимост от модела).
- По подразбиране е предварително конфигуриран режим на почистване „Под + стени + водна линия“. Синият светодиод показва избрания режим.
- Цикълът на почистване може да се променя преди стартиране на уреда или по време на работа. Предишният цикъл спира. Натиснете , за да започнете нов цикъл. Оставащото време от предишния цикъл ще бъде нулирано.




- За модели с двойна филтрация, изпълнете няколко цикъла без много финия филтър за отпадъци, за да подобрите почистването.

- Натиснете  (в зависимост от модела)



### 2.5.2 Пускане на цикъл на почистване

- Натиснете 

Уредът адаптира своята стратегия за придвижване според режима на почистване, за да се оптимизира размера на покритие.



#### **Съвет: подобряване на ефективността на почистване**

В началото на плувния сезон пуснете повече цикли на почистване в режим само за дъното (след като сте събрали едрите отпадъци с помощта на кепче).

Редовната употреба на робот за почистване (без да се надвишават 3 цикъла на седмица) Ви позволява да се възползвате от винаги чист басейн и филтър, който не се запушва.

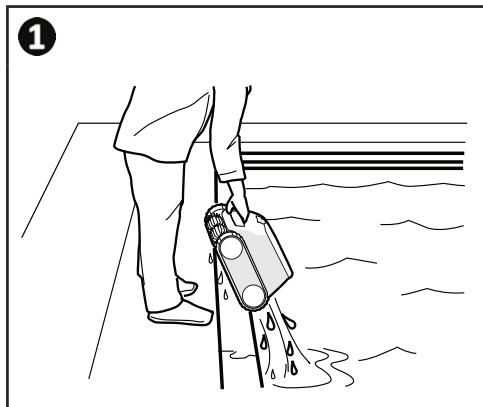
## 2.6 I Извадете робота от водата



- За да не се повреди оборудването, използвайте само дръжката, за да извадите устройството от водата.

### 2.6.1 За модели без режим „Система за повдигане“

- Изчакайте края на цикъла или изключете уреда, като натиснете
- Преместете робота по-близо до ръба на басейна, като леко издърпате плаващия кабел.
- Възможно най-скоро хванете робота за дръжката и внимателно го извадете от басейна, за да може водата, съдържаща се в него, да излезе (вижте изображение **1**).



### 2.6.2 За модели с режим „Система за повдигане“ (в зависимост от модела)

Функцията „Система за повдигане“ е проектирана да улеснява изхвърлянето на водата от робота. Може да се активира по всяко време по време или в края на цикъл на почистване.

- Ако роботът е ориентиран към желаната стена, натиснете бутона за кратко
- Ако роботът не е ориентиран към желаната стена, задръжте натиснат бутона
- Ако роботът се завърта, за да се придвижи към желаната стена. Когато е обрънат към желаната стена, освободете бутона. Роботът се придвижва към стената.
- Роботът се изкачва нагоре по стената и остава в линията на водата.
- Използвайте дръжката, за да го извадите изцяло от водата. Роботът изхвърля вода чрез задна струя, за да остане по-лек.

## ➤ 2.7 | Добри практики след всяко почистване

### 2.7.1 Почистете филтъра веднага след като го извадите от водата



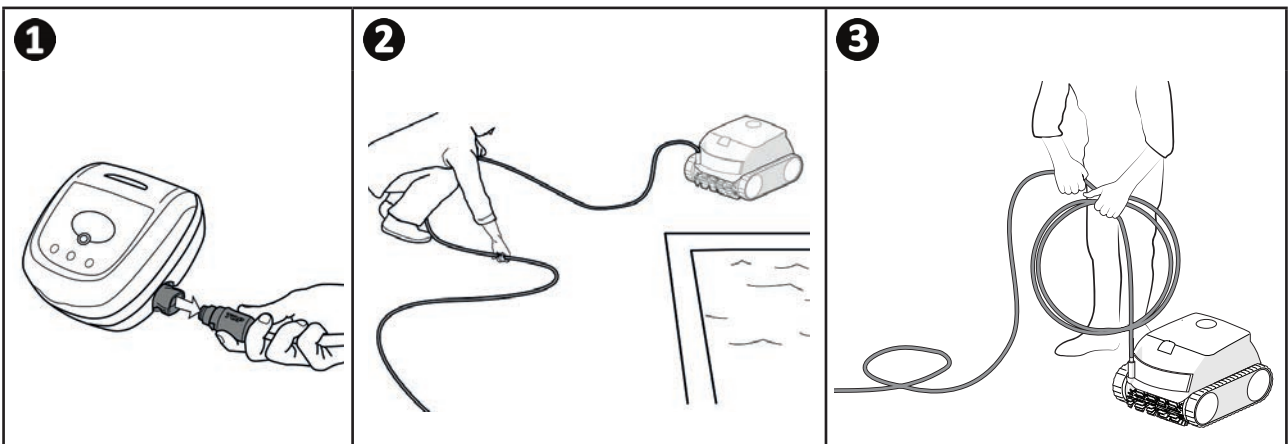
- Ефективността на уреда може да намалее, ако филтърът е пълен или замърсен.
- Почистете филтъра с чиста вода веднага щом извадите от водата след всеки цикъл на почистване, без да чакате да изсъхне.

- След всеки цикъл на почистване следвайте стъпките за почистване на филтъра, вижте „4.2 | Почистване на филтъра“.

### 2.7.2 Разпределете кабела, за да намалите заплитането му

Заплитането на кабела оказва силно влияние върху поведението на уреда. Правилно разплетеният кабел гарантира по-добро покритие на басейна.

- Изключете кабела от контролната кутия (1).
- Разплетете кабела и го изложете на слънце, за да възвърне първоначалната си форма (2).
- Навийте кабела, като започнете от края на кабела, който е най-близо до робота (3).

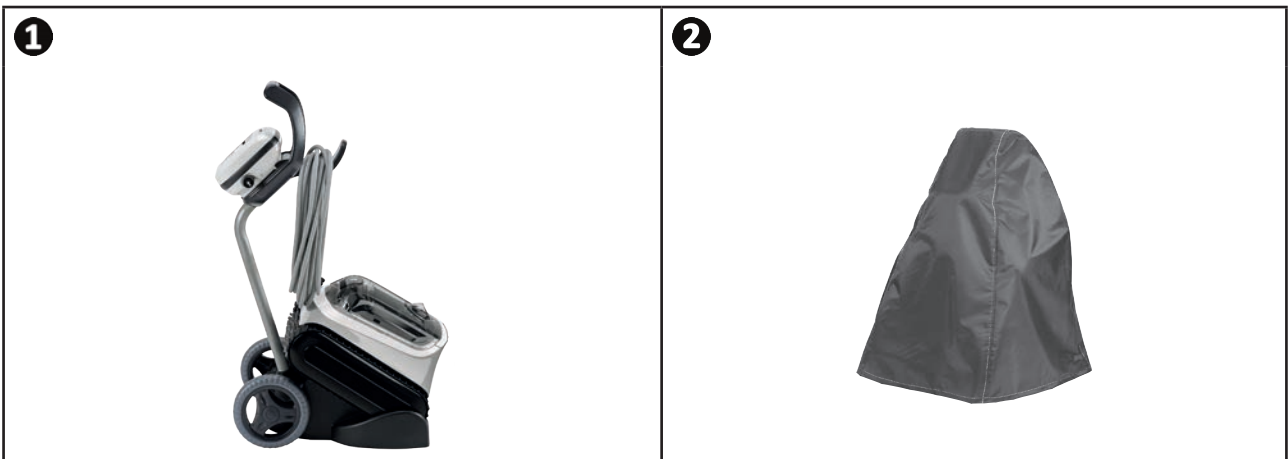


### 2.7.3 Съхранение на робота и кабела



- Изплакнете робота с чиста вода.
- Съхранете всички елементи на защитено от слънце, влага и лоши атмосферни влияния място.
- Огледайте предпазната тапа след като изключите плаващия кабел от пулта за управление.

- Поставете робота във вертикална позиция на предвиденото място на колесника, за да изсъхне бързо. Навийте кабела внимателно и го поставете върху дръжката на колесника (вижте изображението 1).
- Съхранявайте всички елементи далеч от пряка слънчева светлина и всякакви пръски вода. Допълнително се предлага калъф за защита (вижте изображението 2).



**Съвет:** При липса на колесник съхраняването на кабела трябва да се извършва внимателно. След като се навие, кабелът може например да бъде поставен върху опора на стената.

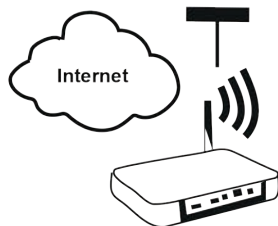


### 3 Използване на приложението iAquaLink™ (за модели iQ)

Поддръжка за мобилни  
устройства  
(смартфон или таблет)



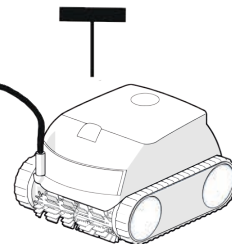
Домашна Wi-Fi  
мрежа



Пулт на  
управление  
на робота



Робот за  
почистване



BG

Приложението iAquaLink™ е достъпно за iOS и Android системи: осигурява достъп до допълнителни функции. Приложението iAquaLink™ Ви позволява да се възползвате от разширени функции, като функции за диагностична поддръжка, със съобщаване на кодове за грешка и контролиране на робота от всяко място и по всяко време.

#### 3.1 I Първа конфигурация на робота


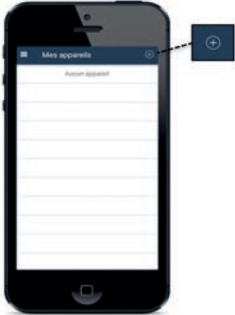
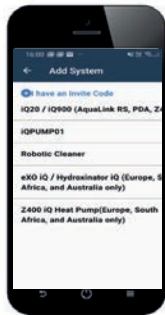


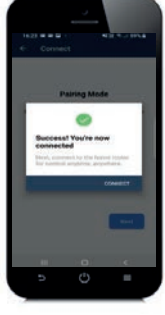


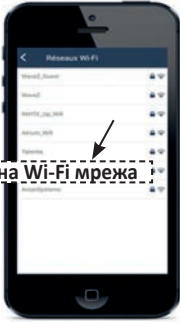
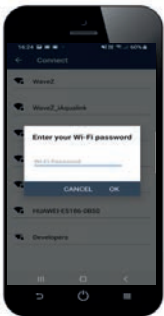
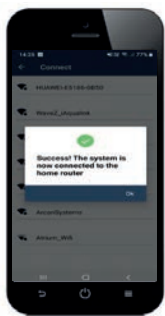



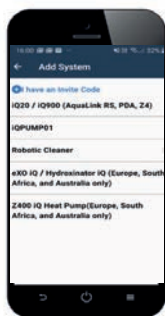
Преди да започнете да инсталирате приложението, се уверете, че:

- Пултът за управление е свързан в електрически контакт.
- Потопете робота в басейна,
- използвате смартфон или таблет, оборудвани с Wi-Fi,
- използвате Wi-Fi мрежа с достатъчно силен сигнал, за да се свържете с пулта за управление на робота: Wi-Fi сигналът трябва да може да бъде приет на мястото, където се използва роботът и пулта за управление. В противен случай използвайте техническо решение за усилване на съществуващия сигнал.
- създайте удобна парола за домашната Wi-Fi мрежа.





- Изтеглете приложението iAquaLink™, което можете да намерите в App Store (iOS) или в Google Play Store (Android).

<p><b>1</b></p>  <p>• Влезте или се регистрирайте.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>• Докоснете иконата +, за да добавите ново устройство.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>• Изберете „<b>Робот за почистване</b>“. • Изберете модела.</p>
<p><b>4</b></p>  <p>• Натиснете бутона  на пулта за управление, за да активирате Bluetooth™ и да продължите към сдвояването.</p>	<p><b>5</b></p>  <p>• По време на  сдвояването светодиодът мига. • Съобщение на екрана показва, че Bluetooth™ връзката е правилно установена между пулта за управление и смартфона. Светодиодът  става стабилен. (*)</p>	<p><b>6</b></p>  <p>• Изберете домашната Wi-Fi мрежа.</p>
<p><b>7</b></p>  <p>• Въведете паролата за Wi-Fi мрежата.</p>	<p><b>8</b></p>  <p>• По време на  сдвояването светодиодът мига. • Съобщение на екрана показва, че Wi-Fi връзката е установена правилно между пулта за управление и домашната мрежа. (*) • Светодиодът  става стабилен и светодиодът  изгасва.</p>	<p><b>9</b></p>  <p>• Персонализирайте името на работа, за да го намерите лесно. • От страницата „<b>Моите устройства</b>“ кликнете върху работа, за да получите достъп до контролните функции чрез приложението iAqualink™.</p>



(\*): Ако се появи съобщение за грешка или връзката все още не е успешна, вижте таблицата „5.3 | Диагностична помощ за свързване към приложението iAquaLink™“.



## 3.2 I Функции, налични в приложението iAqualink™

Смартфон чрез приложението iAquaLink™:		RE 44 -- iQ RE 45 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 -- iQ OZ 44 -- iQ	RE 46 -- iQ RE 47 -- iQ XA 40 -- iQ XA 50 -- iQ 40 XA iQ 50 XA iQ CNX 40 -- iQ CNX 50 -- iQ
<b>Дистанционно управление (Wi-Fi)</b>		✓	✓
	Стартиране на цикъла на почистване	✓	✓
	Спиране на цикъла на почистване	✓	✓
	Регулиране на времето на цикъла		✓
	Наблюдение на напредъка на цикъла на почистване	✓	✓
	Режим на дистанционно управление		✓
	Функция Система за повдигане: при изхвърляне на вода		✓
	Избор на предварително зададени режими на почистване	✓	✓
<b>Оптимизация на работа чрез автоматични актуализации</b>		✓	✓

BG

### 3.2.1 Програмиране и управление на цикли на почистване (според модела)

Тъй като приложението:

- Стартира, спира почистването;
- Проверете оставащото време за почистване на текущия цикъл (показва се на дисплея в часове и минути);
- Увеличете, намалете времето за почистване в последователности от 15 минути (в зависимост от модела);
- Избор на предварително зададени режими на почистване.



- Новият режим на почистване ще се активира при текущото почистване и във всички бъдещи цикли.
- Продължителността на цикъла на почистване може да варира в зависимост от избраните параметри.

### 3.2.2 Режим на дистанционно управление (в зависимост от модела)



- Активирайте дистанционното управление само ако роботът е под наблюдение.

- Роботът може да бъде насочван с помощта на смартфон или таблет като дистанционно управление, благодарение на „Режим на джойстик“:
- Докоснете иконите, за да насочите робота **напред**, **назад** и за да завиете **наляво** или **надясно**.






- Ако времето за реакция на робота е сравнително дълго след действие, поискано в приложението, проверете сигнала на Wi-Fi мрежата, вижте „3.1 I Първа конфигурация на робота“.


### 3.2.3 Режим изваждане от водата (според модела)




- Активирайте функцията „Система за повдигане“ само ако роботът е под наблюдение.

- От приложението натиснете , за да използвате функцията Система за повдигане (вижте §,2.6.2 За модели с режим „Система за повдигане“ (в зависимост от модела) “).
- Натиснете стрелките за посока, за да завъртите робота надясно или наляво.
- Когато роботът е обърнат към желаната стена, натиснете бутона , за да го придвижите към стената.

### 3.2.4 Съобщения за грешки

Ако бъде открита грешка, ще се появи предупредителен символ .

- Натиснете предупредителния символ , за да се покажат решенията за отстраняване на неизправности, вижте „5.2 I Сигнали от потребители“.
- Натиснете **Изчисти грешка**, ако смятате, че сте решили проблема, или изберете **ОК**, ако искате да оставите робота в режим на грешка и да диагностицирате проблема по-късно.

### 3.2.5 Меню за настройки

По всяко време можете да промените някои настройки за конфигурация на робота, като докоснете иконата горе вдясно.



## 4 Поддръжка



За да осигурите възможно най-дълъг живот на робота, проверявайте всички части, чието почистване е описано в глава 4. Поддръжка, поне веднъж месечно.

За да се избегнат тежки телесни наранявания:

- Изключете робота от електрическата мрежа.

BG

### 4.1 | Почистване на робота

- Уредът трябва редовно да се почиства с чиста вода или мек сапунен разтвор. **Да не се използва разтворител.**
- Да се изплакне обилно с чиста вода.
- Да не се оставя уредът да съхне на пряка слънчева светлина на ръба на басейна.



**Съвет:** за да се запази целостта на устройството и да се гарантира оптималното му ниво на работа:

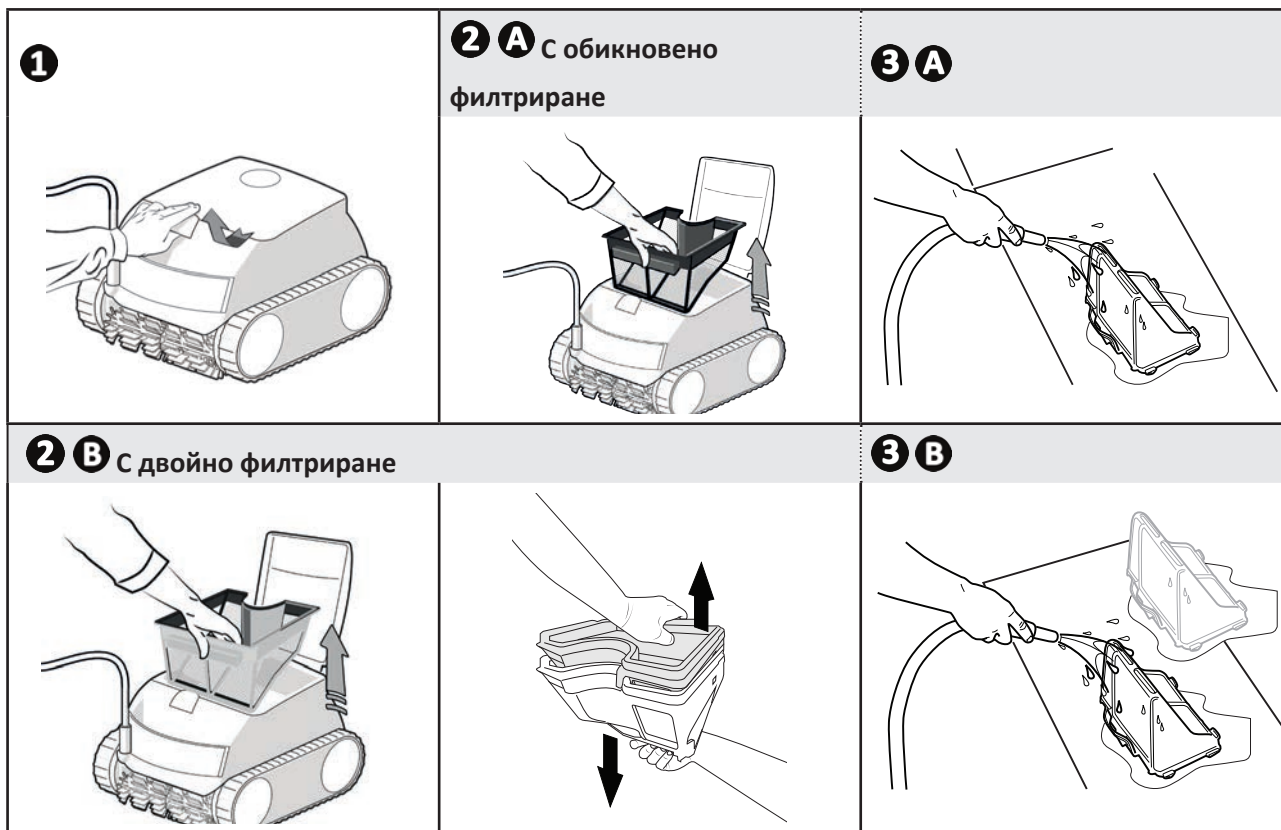
- се препоръчва смяна на филтъра и четките на всеки 2 години,
- препоръчва се да се вземе предвид индикаторът за износване на веригите и да се смени веднага щом индикацията е достигната.

### 4.2 | Почистване на филтъра



- Ефективността на уреда може да намалее, ако филтърът е пълен или замърсен.
- Почиствайте филтъра с чиста вода след всеки цикъл на почистване.

- В случай на задръстване на филтъра го почистете с киселинен разтвор (например бял оцет). Препоръчва се да се прави поне веднъж годишно, тъй като филтърът се запушва, ако не се използва в продължение на повече месеци (период на зазимяване).



### 4.3 I Почистване на перката

За да се избегнат тежки телесни наранявания:



- Изключете робота от електрическата мрежа.
- За поддръжка по перката задължително носете ръкавици

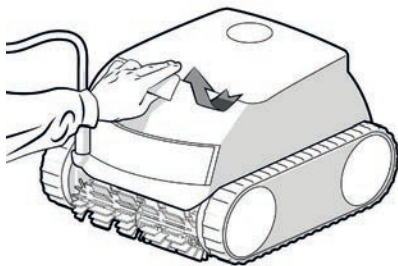


- Отворете люка за достъп до филтъра, като повдигнете ключалката (вижте изображението **1**).
- Извадете филтъра (вижте изображението **2**).
- Поставете отвертка в предвидените за целта отвори (в два отвора един срещу друг) и упражнете натиск вдясно, за да разхлабите вътрешното насочващо устройство за потока в посока, обратна на часовниковата стрелка (при първото разглобяване насочващото устройство за потока е силно затегнат) (вж. снимка **3**).
- След като вътрешното насочващо устройство за потока се разхлаби, развийте го на ръка (вижте изображението **4**).
- Извадете вътрешното насочващо устройство за потока, като го повдигнете (вижте изображението **5**).
- Сложете ръкавиците и издърпайте перката, като я държите здраво, за да я извадите (вижте изображението **6** и **7**).
- Съберете отпадъците (листа, камъчета,...) които може да блокират перката.

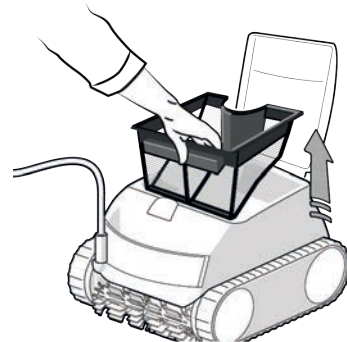


- След като почистването приключи, сложете отново перката и филтъра плътно.

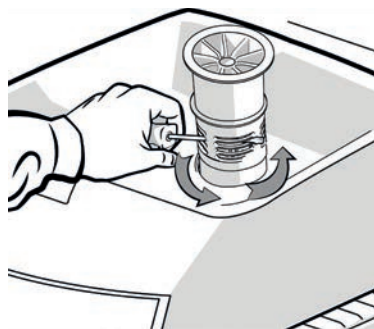
**1**



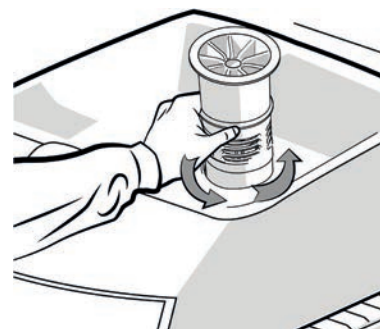
**2**



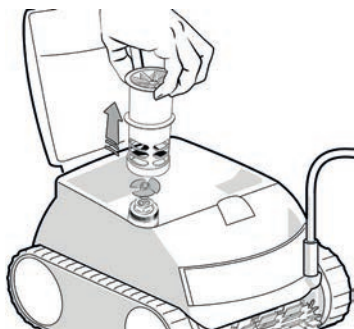
**3**



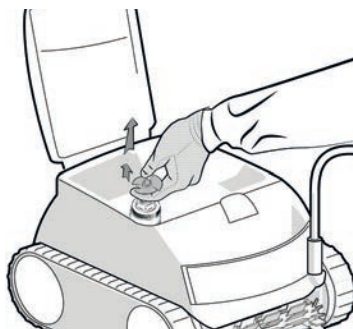
**4**



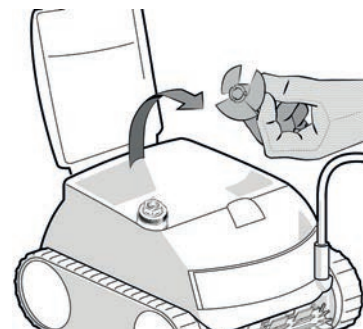
**5**



**6**



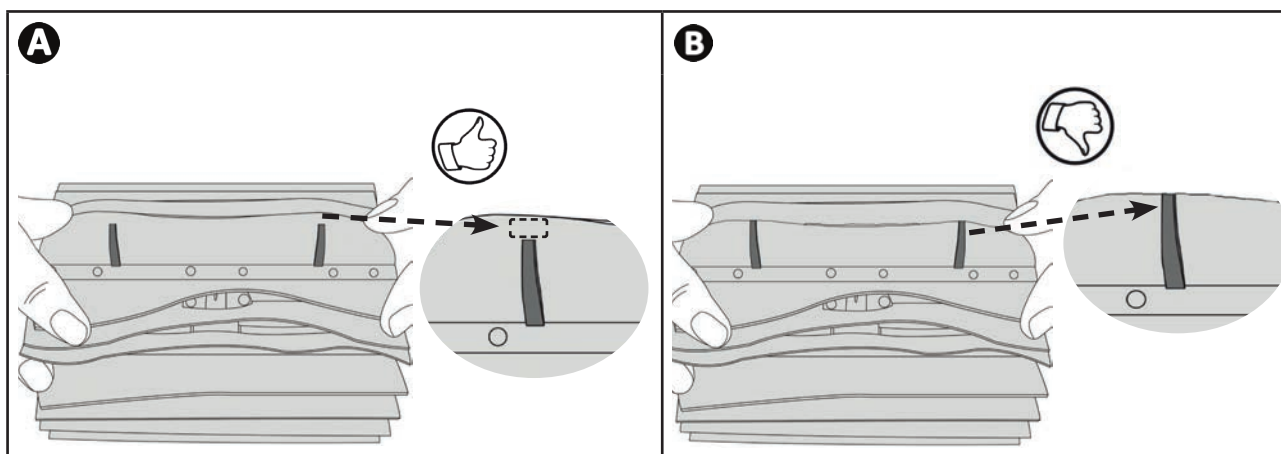
**7**



## ➤ 4.4 | Смяна на четките

### Износени ли са четките?

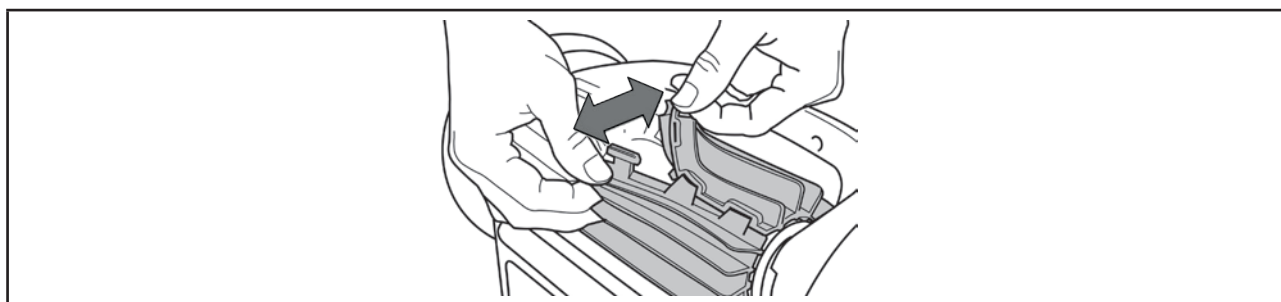
- Сменете четките, ако индикаторите за износване показват подобен случай **B**:



BG

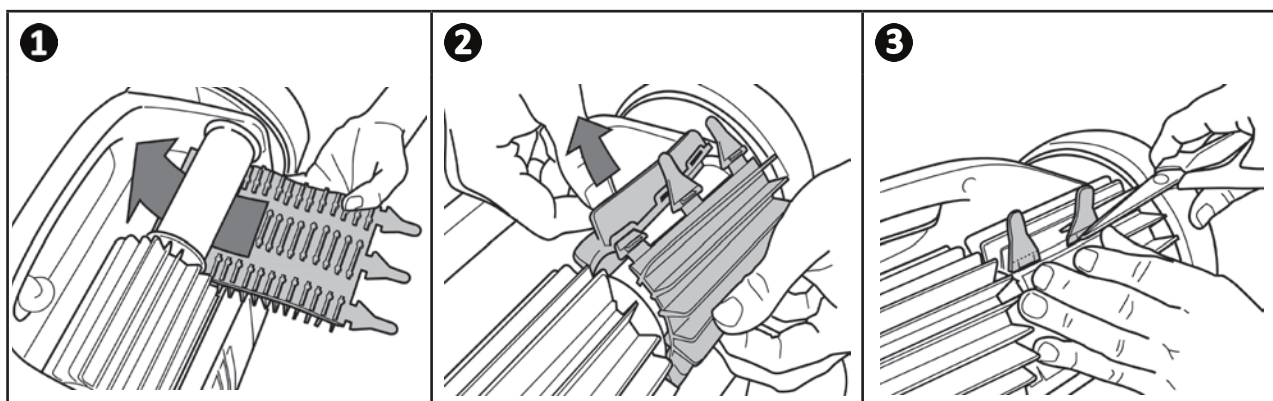
### Извадете използваните четки

- Извадете езичетата от дупките, в които са прикрепени, след това извадете четките.



### Поставете новите четки


- Нанижете края без езичета под държача на четката (вижте изображението **1**).
- Завийте четката около държача ѝ, плъзнете езичетата в отворите за фиксиране и издърпайте докрай всяко езиче, за да премине ръба му през цепнатината (вижте изображението **2**).
- Отрежете езичетата с помощта на ножица, за да са на нивото на другите ламели (вижте изображението **3**).








## 5 Отстраняване на неизправности



- Преди да се свържете с дилъра Ви препоръчваме да извършите елементарни проверки в случай на нарушения на функционирането, като използвате следващите таблици.
- Ако проблемът продължава, се свържете с търговеца.
-  : Действия, запазени за квалифициран техник.

### 5.1 I Поведение на уреда

Част от басейна не е правилно почистена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Започнете отново от етапа на потапяне (вижте § „2.1 I Потапяне на робота“), като промените мястото на потапяне с цел да установите оптималното място.</li> <li>• Позиционирането на кабела може да ограничи робота в неговите движения: уверете се, че достатъчно кабел е развит в басейна и че останалата част от кабела е добре разположена на ръба на басейна.</li> <li>• Филтърът е пълен или замърсен: почистете го.</li> </ul>
Уредът не приляга към дъното на басейна	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Останал е въздух в корпуса на уреда. Започнете отново от етапа на потапяне (вижте § „2.1 I Потапяне на робота“).</li> <li>• Филтърът е пълен или замърсен: почистете го (вижте „4.2 I Почистване на филтъра“).</li> <li>• Ако филтърът остане запушен въпреки почистването: сменете го.</li> <li>• Перката е повредена: </li> </ul>
Уредът не се изкачва по стените или вече не се изкачва по стените на басейна, както първоначално	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали е избран режим Под/Стени/Водна линия.</li> <li>• В режим Дъно/стени/водна линия почистващият робот не се изкачва систематично по стените. Честотата се променя по време на цикъла. Не е задължително роботът да се изкачва по стените в началото на цикъла. За да сте сигурни, че роботът никога няма да се изкачи по стените, е необходимо да наблюдавате поведението му в продължение на около 20 минути.</li> <li>• Филтърът е пълен или запушен: почистете го с прясна вода. Ако филтърът е запушен, почистете го с киселинен разтвор (например спиртен оцет). Сменете филтъра, ако е необходимо.</li> <li>• Релсите са хлабави: свържете се с Вашия търговец, за да ги смените .</li> <li>• Почистете възвратния клапан, без да го демонтирате.</li> <li>• Отломки/предмети пречат на байпаса да работи: свържете се с Вашия търговец на дребно, за да почисти байпаса .</li> <li>• Въпреки че водата изглежда чиста, в басейна Ви има микроскопични водорасли. Те не се виждат с просто око и правят стените хлъзгави и пречат на уреда да се изкачва. Извършете шоково хлориране и леко намалете рН. <b>Не оставяйте уреда във водата по време на шоково третиране.</b></li> </ul>
При стартиране уредът не извършва никакво движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали електрическият контакт на пулта за управление е захранен.</li> <li>• Проверете дали е стартиран цикъл на почистване и дали сигналните лампи светят.</li> </ul>
Кабелът се заплита	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развийте колкото е възможно повече кабел в басейна и разположете останалата част от кабела до ръба на басейна.</li> </ul>
Пултът за управление не реагира на натискане на никой от бутоните	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разкачете захранващия кабел от контакта, изчакайте 10 секунди и отново включете захранващия кабел.</li> </ul>

Ако проблемът продължава, се свържете с търговеца: 



## 5.2 I Сигнали от потребители


- Индикаторът за състоянието на пулта за управление мига, за да сигнализира на потребителя сигнал, следвайте решенията за отстраняване на неизправности, предложени по-долу.
- Сигналите за потребителя са достъпни и в приложението iAquaLink™ (при iQ модели).

<p>Индикатор за захранване   или индикатор за стартиране </p>	<p>Показване в приложението iAquaLink™ (според модела)</p>	<p>Решения</p>
	<p><b>Връзка</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете робота и го свържете отново.</li> <li>• Проверете дали кабелът е добре свързан с пулта за управление.</li> <li>• Уверете се, че нищо не пречи в зоната на свързване на кабела.</li> <li>• Ако това не реши проблема, свържете се с търговеца за пълна диагностика.</li> </ul>
	<p><b>Десен тягов двигател Ляв тягов двигател Консумация на мотора с дясно сцепление Консумация на мотора с ляво сцепление</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали остатъците или кабелът не пречат четките или веригите да се въртят свободно.</li> <li>• Уверете се, че нищо не пречи в зоната на свързване на кабела.</li> <li>• Завъртете всяко колело на четвърт оборот в една и съща посока, докато не го въртите плавно</li> <li>• Ако това не реши проблема, свържете се с търговеца за пълна диагностика.</li> </ul>
	<p><b>Робот извън водата</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете робота.</li> <li>• Почистете старателно филтъра.</li> <li>• Върнете го във водата, като го разклатите, за да освободите въздушните мехурчета.</li> <li>• Рестартирайте цикъла.</li> <li>• Ако това не реши проблема, свържете се с търговеца за пълна диагностика.</li> </ul>
<p><b>Помпа мотор Разход на помпа мотор</b></p>	<p><b>Помпа мотор Разход на помпа мотор</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали остатъци или косми не блокират витлото.</li> <li>• Почистете старателно филтъра.</li> <li>• Ако това не реши проблема, свържете се с търговеца за пълна диагностика.</li> </ul>
	<p><b>Неуспешна или непълна актуализация</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете контролната кутия за поне 15 секунди.</li> <li>• Затворете приложението iAquaLink™.</li> <li>• Свържете контролната кутия към почистващия робот.</li> <li>• Свържете контролната кутия към електрическата мрежа.</li> <li>• Проверете дали контролната кутия е правилно свързана към домашната Wi-Fi мрежа (светодиодът свети).</li> <li>• В приложението iAquaLink™ изберете почистващия робот и щракнете върху „Update“ (Актуализиране).</li> </ul>
<p> <b>Мига много бързо</b></p>	<p><b>Актуализация е в ход</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изчакайте края на актуализацията.</li> <li>• Не изключвайте захранващия кабел от робота по време на актуализация.</li> </ul>
<p><b>Не е приложимо</b></p>	<p><b>Грешка във връзката</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете състоянието на Bluetooth/WiFi светодиодите на пулта за управление и следвайте стъпките, описани в таблицата. „5.3 I Диагностична помощ за свързване към приложението iAquaLink™“.</li> </ul>
<p><b>Не е приложимо</b></p>	<p><b>В списъка „Моите устройства“ се появява червена точка</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройството не е свързано или не е свързано с домашния WiFi. Ако точката е червена, докато пултът за управление е включен и Bluetooth/WiFi иконите светят, презаредете екрана (като плъзгате пръста си нагоре и надолу).</li> <li>• Ако точката стане зелена: устройството е готово за употреба.</li> </ul>

Ако проблемът продължава, се свържете с търговеца: 

### Изчистване на код за грешка







#### От пулта за управление:

- След като следвате стъпките за отстраняване на неизправности, натиснете произволен бутон, за да изчистите кода за грешка (с изключение на бутона ).



#### От приложението iAquaLink™:

- След като следвате решенията за отстраняване на неизправности, натиснете **Изчисти грешка**.

## 5.3 I Диагностична помощ за свързване към приложението iAquaLink™

Състояние на пулта за управление	Възможни причини	Решения
• Светодиодът  мига.	• Версията на използваното приложение е остаряла.	• Актуализирайте версията на приложението.
	• Пултът за управление е свързан към маршрутизатора, но не и към облачния сървър (LAN е свързан, WEB не е свързан). • Несъвместим 5 Ghz рутер.	Свържете се с доставчика на интернет услуги. • Изключете домашната Wi-Fi кутия за 10 секунди. Включете отново Wi-Fi кутията и вижте дали светодиодите се включват. • Проверете интернет връзката – мрежата може да няма обхват. • Сменете рутера.
• Всички светодиоди са изключени.	• Светлината е много силна.	• Покрийте уреда, за да го предпазите от слънчева светлина и проверете дали светодиодите светват.
	• Пултът за управление е изключен.	• Свържете пулта за управление (виж „2.3 I Включване на електрозахранването“).
	• Прекъсване на захранването.	• Проверете дали прекъсвачът е включен. • Проверете дали в контакта има електричество, като свържете друго устройство, например.
	• Загуба на интернет връзка.	• Проверете интернет връзката – мрежата може да няма обхват.
• Светодиодът  е изключен.	• Загуба на интернет връзка.	• Проверете интернет връзката – мрежата може да няма обхват. • Уверете се, че имате мощен Wi-Fi сигнал. Има няколко начина да проверите силата на Wi-Fi сигнала: - Изключете домашния Wi-Fi рутер и го свържете отново. - Използвайте лаптоп, отидете на пулта за управление, за да видите състоянието на мрежовите връзки. Проверете силата на сигнала на безжичната Wi-Fi мрежа на лаптопа, като наблюдавате състоянието на пулта за управление. - Използвайте смартфон или таблет, инсталирайте приложението iAquaLink™. Проверете силата на сигнала на безжичната Wi-Fi мрежа на мобилно устройство, като наблюдавате състоянието на пулта за управление. Ако Wi-Fi мрежата е слаба, планирайте да инсталирате Wi-Fi ретранслатор. - Използвайте приложение, посветено на Wi-Fi анализа: има няколко в iOS или Android.
• Светодиодът  свети, но няма Wi-Fi връзка (или е неправилна). Съобщението „Грешка при свързване“ се показва на екрана на приложението iAquaLink™.	• Слаб Wi-Fi сигнал*.  • Пултът за управление е твърде далеч от домашната Wi-Fi кутия.	• При първото настройване поставете пулта за управление на работа възможно най-близо до домашния Wi-Fi рутер. Не използвайте удължителен кабел (вижте „2.3 I Включване на електрозахранването“), след което повторете стъпките за конфигуриране (вижте „3.1 I Първа конфигурация на работа“): - След като светодиодът  се включи, свържете пулта за управление близо до басейна. - Ако светодиодът  вече не свети, свържете отново пулта за управление по-близо до дома си. - Ако светодиодът  все още не свети, планирайте да инсталирате Wi-Fi ретранслатор.



Състояние на пулта за управление	Възможни причини	Решения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Светодиодът  свети и се показва съобщението „PROG“ (в зависимост от модела). <b>Информацията се показва в приложението.</b></li> <li>Бутоните не могат да се активират.</li> <li>Светодиодът  не свети по време на тази операция.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Софтуерна актуализация е в ход.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изчакайте края на актуализацията.</li> <li>Не изключвайте захранващия кабел от робота по време на актуализация.</li> </ul>

**\*Слабият Wi-Fi сигнал може да бъде свързан с няколко причини**

- Разстоянието между рутера (кутията) и пулта за управление на робота.
- Видът на рутера (кутията).
- Броят на стените, разделящи рутера (кутията) и пулта за управление на робота.
- Доставчикът на интернет услуги
- и т.н....



#### Рециклиране

Този символ, изискван от Европейската директива WEEE 2012/19/EC (директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване), означава, че Вашето устройство не трябва да бъде изхвърляно в кошчето. Той подлежи на селективно събиране с оглед на неговата повторна употреба, рециклиране и валоризация. Ако съдържа потенциално опасни вещества за околната среда, те ще бъдат отстранени и неутрализирани. Информирайте се при Вашия търговец за условията за рециклиране.

Вашият дистрибутор  
*Your retailer*

Модел на уреда  
*Appliance model*

Сериен номер  
*Serial number*


За повече информация, регистрация на продукта и обслужване на кли-  
енти:

*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**

